

Desarrollando ciudades resilientes:

Mi ciudad se está preparando

making cities resilient
World Disaster Reduction

*Campaña Mundial para la Reducción
de Desastres 2010-2011*

www.unisdr.org/campaign

¿Está lista su ciudad?

Información y modalidades de

Desarrollando ciudades resilientes

La Campaña Mundial 2010-2011 titulada “Desarrollando ciudades resilientes” busca lograr que los alcaldes, los gobiernos locales y las autoridades nacionales tomen acciones para establecer ciudades resilientes, como parte de los procesos de urbanización sostenible.

Un plan de acción de diez puntos, el cual incluye diez aspectos para la resiliencia de las ciudades (véase el Anexo I) será la herramienta que regirá la campaña. Esta herramienta se basa en las prioridades establecidas en el plan de carácter internacional titulado “Marco de Acción de Hyogo para el 2005-2015: Aumento de la resiliencia de las naciones y las comunidades ante los desastres”. La capacidad de los funcionarios y de las instituciones de los gobiernos locales para lograr establecer ciudades resilientes es una prioridad fundamental para fomentar la ejecución del Marco de Acción de Hyogo en el ámbito local.

Este documento explica las modalidades para postular ciudades, gobiernos locales y “campeones” de la campaña. Para obtener mayor información, consulte la Estrategia de la Campaña.

Se invita a los **alcaldes** y a los **funcionarios de los gobiernos locales** a desempeñar un papel de liderazgo dentro de la campaña, lo cual se puede hacer de diferentes formas:

- Como **promotores** en los ámbitos internacional y nacional;
- En sus propias ciudades y en el ámbito nacional, como **impulsores** de la implementación de la **reducción del riesgo de desastres** en un plano local; y
- Al adquirir un compromiso para implementar procesos innovadores e iniciativas que contribuyan a que sus **ciudades** sean más seguras y más **resilientes** a los desastres.

La UNISDR y las organizaciones socias participantes ofrecerán apoyo para difundir los éxitos alcanzados y las prácticas aplicadas, brindarán el espacio necesario para aprender y reunirse, y buscarán incidir en las instancias decisorias a todo nivel. No habrá recursos destinados a respaldar actividades específicas de las ciudades participantes, las cuales deberán emprenderse directamente con los propios gobiernos locales y sus contrapartes locales u otros socios de trabajo. Se exhortará a las ciudades participantes a contribuir con recursos y conocimientos prácticos para otras ciudades en el marco de la campaña, en la medida de sus posibilidades y capacidades.

La ONU-Hábitat y otras agencias de las Naciones Unidas, el Banco Mundial, Ciudades Unidas y Gobiernos Locales (UCLG), CityNet, la Iniciativa sobre Terremotos y Mega-ciudades (EMI), la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (IFRC), la Red Global de Organizaciones de la Sociedad Civil para la Reducción del Riesgo de Desastres, GROOTS Internacional y la Comisión Huairou.

El proceso de postulación y los criterios de selección

*Sea un(a)
CAMPEÓN(A) de las ciudades resilientes*

Los campeones promueven de forma activa los objetivos de la campaña

Los socios de trabajo de la campaña, las Plataformas Nacionales o los consejos municipales (o ayuntamientos) pueden recomendar a la UNISDR que tomen en consideración a alguna personalidad como “campeón(a)” dentro de la campaña “Desarrollando ciudades resilientes”. Con ello, se logra el liderazgo y una mayor presencia. Se debe tomar en cuenta que este nombramiento no es remunerado. Las características de los postulados deben ser:

- Un(a) líder muy notorio(a) y con la habilidad de movilizar a otros e influir en las políticas o las acciones en los ámbitos nacional, local y/o comunitario (es decir, alcaldes, gobernadores, líderes comunitarios, artistas, etc.)
- Una persona que esté relacionada con un gobierno local (es decir, una provincia, un municipio, una municipalidad, un ayuntamiento o un distrito residencial, etc.) con experiencia relevante en la reducción del riesgo de desastres, o un compromiso demostrado con los objetivos de la campaña.
- Una persona comprometida a contribuir con su tiempo para respaldar la campaña, según sus propias capacidades, al participar en reuniones regionales y/o nacionales de gran notoriedad, al igual que en diálogos y diversas actividades de sensibilización.
- Una persona que pueda transmitir mensajes que lleguen a la gente que está en riesgo y a las instancias decisorias.

Las personas postuladas como campeones deben estar dispuestas a:

- Participar en al menos una actividad de gran notoriedad durante la campaña, ya sea regional o internacionalmente, como voceros de las ciudades resilientes;
- Promover la resiliencia frente a los desastres y los objetivos de la campaña con la asociación nacional de gobiernos locales u otros foros similares, lo que incluye la búsqueda de mayores recursos para este tema dentro de los presupuestos nacionales;
- Ofrecer oportunidades o elaborar segmentos filmados de iniciativas exitosas en el campo de la reducción de desastres, al igual que otras formas de mensajes para que los utilicen los medios de comunicación;
- Recibir o dirigirse a otros alcaldes o instancias decisorias locales o nacionales para promover la resiliencia de las ciudades.

Si desea postular a un(a) “campeón(a)” de la campaña, que esté disponible y dispuesto(a) a cumplir con los criterios anteriores, por favor redacte las razones que le motivaron a postular a esta persona y una breve biografía de ésta, y envíelas a jsdr-campaign@un.org, o al fax +41-22-917 8964, o bien, comuníquese con cualquiera de las oficinas regionales de la UNISDR.

El criterio para ser una ciudad “ejemplar” en la campaña es ser una ciudad que ha mostrado resultados o iniciado procesos de cambio en al menos cinco áreas de las diez acciones fundamentales incluidas en la lista de verificación de diez puntos sobre aspectos esenciales para lograr ciudades resilientes (véase el Anexo I)

Los modelos ejemplares de las ciudades se destacan de forma prominente a lo largo de toda la campaña.

Paso 1 Propuesta de la postulación

Los funcionarios de los gobiernos locales, las instituciones técnicas y otros socios de trabajo podrán enviar una propuesta de postulación a la UNISDR, en la cual se señale una motivación clara sobre por qué esta ciudad o gobierno local podría servir como “modelo ejemplar” para la campaña. Debe participar al menos un grupo interesado adicional (del sector académico, de la sociedad civil o del sector privado) como socio activo de la ciudad/gobierno local nombrado en la campaña. Se deben enviar las postulaciones por correo electrónico a isdr-campaign@un.org o al fax +41-22-917 8964. Para ello, se debe utilizar el “formulario de postulación” (Anexo II). Si necesita más información, comuníquese con cualquiera de las oficinas de la UNISDR en su región (se incluyen las direcciones al final).

Paso 2 Revisión de las propuestas enviadas

Con el apoyo de un grupo asesor internacional y multidisciplinario, la UNISDR revisará todas las propuestas recibidas y enviará una carta formal a los alcaldes, gobernadores o cualquier otra autoridad que se señale en el formulario de postulación, invitándolos a ser “modelo ejemplar” o “ciudad participante” de la campaña. La UNISDR exhorta a las alcaldías a buscar la aprobación del consejo municipal para participar oficialmente como “modelo ejemplar” dentro de la campaña.

Paso 3 Inscripción

El/la alcalde(sa) enviará una comunicación oficial a la UNISDR, en la cual señala el deseo (y de ser del caso, la debida aprobación del consejo municipal) de ser un modelo ejemplar para la resiliencia de las ciudades y de trabajar con la UNISDR y sus socios de trabajo en la campaña. El gobierno local informará al gobierno central sobre esta postulación y notificará al punto focal oficial del Marco de Acción de Hyogo o a la Plataforma Nacional para la Reducción del Riesgo de Desastres (se puede solicitar la información de contacto a la secretaría de la UNISDR).

Paso 4 Actividades de la campaña

Los modelos ejemplares de ciudades y/o gobiernos locales que se escojan definirán con la UNISDR las oportunidades existentes para que:

- Compartan sus experiencias con otras ciudades a través de la organización de un proceso de aprendizaje de ciudad a ciudad, con giras de estudios o componentes de capacitación;
- Elaboren audiovisuales que muestren soluciones innovadoras para la reducción del riesgo urbano/local y organicen diálogos sobre políticas; y
- Se “aparejen” con otras ciudades durante la campaña y las actividades afines.

Inscríbese como
PARTICIPANTE

Manifieste su compromiso

Se exhorta a las ciudades y los gobiernos locales que estén interesadas en participar en la campaña pero que no cumplan con los criterios para ser un “modelo ejemplar” o “campeón(a)” a inscribirse en la campaña al enviar un mensaje de correo electrónico a jsdr-campaign@un.org. Al hacerlo, se les solicitará que empeñen su compromiso con alguno de los diez aspectos esenciales de la campaña.

Una carta del/de la alcalde(sa) a la UNISDR confirmará este compromiso. En la carta se señalarán las otras organizaciones que hará partícipes la administración de la ciudad durante la campaña. La UNISDR enumerará en la página de Internet de la campaña los nombres y los compromisos de todas las ciudades y los gobiernos locales participantes. La UNISDR actualizará con regularidad a todas las ciudades y los gobiernos locales participantes en cuanto a las actividades de la campaña y aquellas que inicien los socios de trabajo.

Además, la selección de los “campeones” y los “modelos ejemplares” de ciudades para la campaña se basará en el principio de representación equitativa y equilibrada (es decir la distribución entre países, regiones, tamaños de las ciudades, gobiernos regionales/provinciales/municipales, condiciones geográficas y amenazas, etc.)

Como coordinadora de la campaña, la UNISDR ofrecerá alianzas de trabajo, tanto regionales como mundiales, para apoyar a las ciudades que participen en la campaña. Los denominados “campeones”, al igual que los “modelos ejemplares” de ciudades y los participantes, al igual que la UNISDR, ofrecerán su apoyo particular a las actividades siguientes:

- La organización de **diálogos sobre políticas, talleres** y otras **actividades relativas a la campaña** en los ámbitos mundial y regional.
- **“Paquetes introductorios”** para los gobiernos locales en torno al riesgo urbano, en colaboración con centros de formación y el sector académico, a fin de

promover el desarrollo de capacidades y oportunidades de aprendizaje para las ciudades y los gobiernos locales en cada región.

- Apoyo en el campo de la información y del conocimiento.
- **Actividades** de gran notoriedad **con los medios de comunicación** y herramientas de comunicación.
- El Premio Sasakawa de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres 2010-2011, el cuál priorizará las postulaciones de las ciudades que participen en la campaña.

La UNISDR no ofrecerá ningún financiamiento específico para auspiciar proyectos e iniciativas de las ciudades y los gobiernos locales como parte de la campaña. Se prevé que las propias ciudades y los socios de trabajo apoyarán la organización de actividades, conferencias y reuniones con énfasis en la campaña. En circunstancias excepcionales y según cada caso individual, se podría considerar el financiamiento de propuestas específicas que tengan una relevancia particular para los objetivos de la campaña.

La UNISDR y los socios de la campaña contemplarán con las organizaciones nacionales, multilaterales y bilaterales de desarrollo la priorización de proyectos y la reducción del riesgo urbano. Toda esta información estará disponible en la página de Internet de la campaña.

Para obtener mayor información:

Página de Internet de la campaña: www.unisdr.org/campaign

Secretaría de la UNISDR en Ginebra

Email: isdr-campaign@un.org

Oficina regional de la UNISDR en África, Nairobi

Email: isdr-africa@unep.org

Oficina regional de la UNISDR en las Américas, Ciudad de Panamá

Email: info@eird.org

Oficina regional de la UNISDR Regional para los Estados árabes, El Cairo

Email: isdr-arabstates@un.org

Oficina regional de la UNISDR en Asia y el Pacífico, Bangkok

Email: isdr-bkk@un.org

Oficina regional de la UNISDR Regional en Europa, Bruselas

Email: isdr-europe@un.org

Anexo I

Una lista de verificación de diez puntos para los gobiernos locales¹: Diez aspectos esenciales para lograr ciudades resilientes

La campaña propone una lista de verificación de diez puntos: Diez aspectos esenciales para lograr ciudades resilientes, para que sirva de guía en cuanto al compromiso de los alcaldes.

¡Logre que su consejo municipal y su gobierno local se inscriban en este proceso!

1. Establezca la **organización y la coordinación** necesarias para comprender y reducir el riesgo de desastre dentro de los gobiernos locales, con base en la participación de los grupos de ciudadanos y de la sociedad civil —establezca alianzas locales. Vele porque todos los departamentos comprendan su papel y la contribución que pueden hacer a la reducción del riesgo de desastres y a la preparación en caso de éstos.
2. **Asigne un presupuesto** para la reducción del riesgo de desastres y ofrezca incentivos a los propietarios de viviendas, las familias de bajos ingresos, las comunidades, los negocios y el sector público para que inviertan en la reducción de los riesgos que enfrentan.
3. Mantenga información actualizada sobre las amenazas y las vulnerabilidades, **conduzca evaluaciones del riesgo** y utilícelas como base para los planes y las decisiones relativas al desarrollo urbano. Vele por que esta información y los planes para la resiliencia de su ciudad estén disponibles a todo el público y que se converse acerca de estos propósitos en su totalidad.
4. Invierta y mantenga una **infraestructura que reduzca el riesgo**, tales como desagües para evitar inundaciones y, según sea necesario, ajústela de forma tal que pueda hacer frente al cambio climático.
5. Evalúe la **seguridad de todas las escuelas y los planteles de salud** y, de ser necesario, modernícelos.
6. Aplique y haga cumplir **reglamentos de construcción y principios para la planificación del uso del suelo que sean realistas y que cumplan con los aspectos relativos al riesgo**. Identifique **terrenos seguros para los ciudadanos de bajos ingresos** y, cuando sea factible, modernice los asentamientos informales.
7. Vele por el establecimiento de **programas educativos y de capacitación** sobre la reducción del riesgo de desastres, tanto en las escuelas como en las comunidades locales.
8. **Proteja los ecosistemas y las zonas naturales de amortiguamiento** para mitigar las inundaciones, las marejadas ciclónicas y otras amenazas a las que su ciudad podría ser vulnerable. Adáptese al cambio climático al recurrir a las buenas prácticas para la reducción del riesgo.

9. Instale **sistemas de alerta temprana y desarrolle las capacidades para la gestión de emergencias** en su ciudad, y lleve a cabo con regularidad simulacros para la preparación del público en general, en los cuales participen todos los habitantes.
10. Después de un desastre, vele por que las **necesidades de los sobrevivientes se sitúen** al centro de los esfuerzos de reconstrucción, y que se les apoye y a sus organizaciones comunitarias para el diseño y la aplicación de respuestas, lo que incluye la reconstrucción de sus hogares y sus medios de sustento.

¹ La lista de verificación se basa en las prioridades identificadas en el *Marco de Acción de Hyogo para el 2005-2015: Aumento de la resiliencia de las naciones y las comunidades ante los desastres* - www.unisdr.org/hfa

Anexo II

Formulario de postulación de las ciudades y los gobiernos locales “ejemplares”

Por favor envíe el formulario de postulación a isdr-campaign@un.org. Se aceptarán postulaciones de forma continua durante todo el período 2010-2011.

	Especificaciones	
Ciudad/gobierno local (nombre, ubicación, tamaño)		
Nombre del alcalde/gobernador/ líder comunitario		
Principales riesgos de desastres (señale los desastres principales que han ocurrido, las amenazas predominantes y las condiciones de vulnerabilidad)		
Progreso y resultados (señale las principales áreas de progreso, con base en los “diez aspectos esenciales”)		
¿Qué instituciones locales participarán en la campaña? (Además del gobierno local)		
¿Qué parte de la administración de la ciudad será el punto focal de la campaña?		
Logros en todas las diez áreas esenciales calcule lo siguiente: 1 – deficiente/no hay nada establecido, 2 – se ha logrado cierto progreso 3 – se ha establecido, está funcionando muy bien o N/A (no es pertinente)	Aspecto esencial No. 1	
	Aspecto esencial No. 2	
	Aspecto esencial No. 3	
	Aspecto esencial No. 4	
	Aspecto esencial No. 5	
	Aspecto esencial No. 6	
	Aspecto esencial No. 7	
	Aspecto esencial No. 8	
	Aspecto esencial No. 9	
	Aspecto esencial No. 10	